



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三二九一

一九七四年四月三十日  
星期二

## 目錄

鱸魚山康利閣入伙明日舉行投鑰儀式	第一頁
節省能源標語	第二頁
中區民政主任訪問寧波同鄉會	第三頁
摩理臣山工業學校夜課招生	第三頁
若干道路交通措施	第四頁
人口教育應列入初中課程藉正式教育灌輸人口意識	第四頁
新聞界參觀監獄署總部	第七頁
消費者諮詢服務	第八頁
建築地盤安全法明日開始實施	第十一頁

鱷魚山康利閣入伙  
明日舉行授鑰儀式

為本地公務員而興建之官塘鱷魚山康利閣之第一戶住客，將於明日（星期三）接受鑰匙，正式入伙。

該住戶為政府文員何約翰君。何君於一九五四年七月開始在政府部門工作，迄今二十年。

康利閣建築費為一千七百萬元，係政府為本地公務員而興建之同類樓宇中單位最多之一座。

何君為四百三十一位幸運住戶其中之一。

有資格申請該房屋邨者為受長俸之在職公務員。其資格是依照薪俸，年資，家庭人口之多寡，及現時居住環境等情形而定。

合格之住客須照屋宇成本之百分二十至二十五繳交首期。首期通常是約七千五百元或一萬三千元，視該樓面積之大小而異。其餘樓價則以年息七厘計，分二十年繳付。

公務員銓叙科發言人解釋謂：利息之計算方法，將依照一政府財務資產立法團之規定而隨時變更，但大致在五至九厘之間。

小型單位住戶每月約須繳付二百三十二元，而大型單位住戶則須繳付二百九十八元。

政府以往之政策，是貸款與公務員自行組織之建屋合作社，並依照土地市價三分之一，出售土地與彼等，使其自行建築及管理其樓宇。

該發言人指出公務員合作社，在一九六二年前向政府提出的建屋計劃，雖然仍繼續辦理，但自該年起，政府已不再批准此等計劃，因政府決定自行為本地公務員建設及管理屋宇。在該項新計劃下，位於龍翔道而擁有二百九十六個單位之政府樓宇，於一九六九年已經建成交入伙。

官塘康利閣是此計劃中第二座落成之樓宇。此等樓宇之標準與龍翔苑者，大同小異，但面積較大。

編輯注意：銓叙司施恪，將於明早（星期三）上午十一時半舉行授匙儀式。儀式在官塘康利道二十二號第一二〇七單位門前舉行。歡迎訪攝新聞。

### 節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期三）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，打掃家居，避免用吸塵機。

### 中區民政主任訪問寧波同鄉會

中區民政主任黃張綠萍爲加強民政署與區內社團聯絡，定於明日（星期三）晚上八時訪問寧波旅港同鄉會。寧波旅港同鄉會辦理福利工作，不遺餘力，甚得各界人士稱許，該會主席王統元與黃張綠萍女士將商討如何加強彼此合作推進社區福利工作。

### 摩理臣山工業學校夜課招生

摩理臣山工業學校現正招收一九七四年九月間開課之夜班課程新生，可供選擇之課程計共三十九項，其中有以中文講授之技術員程度課程，範圍廣泛，除營造、電機、機械等工程外，亦有商科等課程。

申請表格除可向該校索取外，亦可向民政司署、各區民政處或荃灣理民府索取，截止申請日期爲下（五）月十五日。

上課地點除灣仔摩理臣山工業學校外，有港、九、荃灣等十九處地點。

該校之全日制，整段時間給假制及部份時間給假制課程之招收新生通告，將於本年七月廿五日發表。

### 若干道路交通措施

港九若干道路的行車辦法，明後日有所更改，以利交通。

一、港島北角區由明（一）日上午十時起，在英皇道與糖水道，及英皇道與書局街之交界路口將使用交通燈號，並實施下列交通措施：（一）糖水道之西段即介於英皇道及渣華道間者，將改爲單程路，凡使用該段道路之車輛均須向北行駛，但電車則不在此限；（二）沿書局街南段行駛之車輛將不能向左轉入英皇道，以方便行人於英皇道與書局街交界之處橫過馬路。

二、由後（二）日星期四上午十時起，南行車輛將可再次使用介於干諾道中及德輔道中之間的一段急庇利街；介於摩利臣街及急庇利街間之一段德輔道中將改爲單程路；沿摩利臣街行駛之車輛將可向右轉入德輔道中；及第五號、五號A、五號B、十號及一〇一號之巴士將改經急庇利街。

### 人口教育應列入初中課程

藉正式教育灌輸人口意識

助理教育司（總督學）包樂賢表示現在是將人口教育加插入初中課程的良機，學生必須選讀這科目，而教師則應有自由選擇的權利。

包氏今日在香港家庭計劃指導會舉辦之世界人口年人口與教育研討會中，以「藉正式教育而灌輸人口意識」爲題發表演說時，作以上表示。

他說：人口教育的重要性愈來愈大。灌輸人口教育實有賴於各教師，對很多教師而言，這是一個很新而且不容易施教的科目。

他認為當中學擴充課程確定之後，便需各師範學院的導師及視學官等大力幫忙。

包永賢又認為學生必須認識世界，尤其是香港的人口問題的嚴重性，極為重要，同時，人口問題由公民的職責亦有很大關係。

他說：從前香港居民常受批評，對香港絲毫沒有歸屬感，他們只是寄居香港而已。但從很了最近年行的運動中，我們可看出很多市民都非常關心香港，而學生亦對社會事情很有興趣。我們可以藉着他們的興趣，使未來的公民能真正了解香港及其社會問題。

教育司署曾常受批評，對毒品教育，性教育及人口教育不為重視。他指出最近草擬而仍未出版的課程表，已將這些題材包括在內。

包氏又說：教育的主要目標是使學生對他們周圍的事情發生興趣，有良好的知識基礎，及進一步尋求所需要的知識。最重要的是幫助他們培養公正客觀的思考力，及訓練他們對周圍事物獨立的見解。基於這些目標，我認為應盡量幫助學生對人口問題有廣博的知識，那樣他們才不會妄下結論。

包氏將人口教育分爲四大項目，加以詳論即：人口分佈及增長的原因；人口過剩或過少的後果；培養學生對人口，社會與世界等問題的責任感及灌輸有關管制人口的知識及個人的本份。

關於要使學生對社會及世界的事情有一種個人的責任感，包氏有詳盡的解釋，他說：達到這種目標實靠有效的教學方法，而不單靠講授的內容。經常留意世界問題的老師，當然會比那些只願灌輸書本知識的老師較具影響力。

「另外一個培養責任感的因素便是學校的組織：如校方能准許學生成爲該組織的一份子，參與學校的事務，他們便會更能領會到個人的行爲大大影響整個社會，而社會的一致力量乃基於個人的責任及努力。」

「此外，我們可以鼓勵學生在課內或課外時常討論有關人口的問題。我們知道教育是啓發思考，而不是強迫接受。」

談及教學法方面，他認爲灌輸人口教育的時候，應將它當作一專題處理，不論科目爲何，都將它分成一連串的課題。人口教育可加插於一新綜合課程，概稱社會科學，而特別將一切有關香港的題材包括在內這課程可輔助學生了解香港及其市民的問題，希望及重要性。我們的課程編訂委員會正考慮嘗試這綜合教學法。

他希望「討論」能代替「刻版的教學法」，「學生活動」取代「家課」，鼓勵學生及利用較多的時間，從各方面搜集資料。

他認為應做到「以學生為中心」，「以學生為指引」的教學方式，因為灌輸人口教育，正須靠這種途徑。

他指出：目前已有六間學校實施綜合及以學生為主的新教學計劃。教師與學生都很熱心。而教育司署的教學諮詢委員會正在籌劃有關都市化與綜合社會科學等計劃，所以現在正是採取行動的時候，是成功的良機。

### 新聞界參觀監獄署總部

編輯注意：

監獄署之總辦事處已由亞畢諾道遷往美利道停車場大廈十一樓，並將於星期四（五月二日）上午十一時在新辦事處招待新聞界參觀。

屆時監獄署長簡能將到場講解及答覆有關監獄事務之問題。

歡迎派員訪攝。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日(星期二)根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名

供應情況

每斤批發價 (以元計)

高 低 平均價

(中國米) 絲苗 (舊米)

(新米)

充裕

二.一二

華南占 (舊米)

(新米)

充裕

二.〇六

雪占

千字占

(泰國米) 百分百大米

谷仔米

三號米

米碌

糯米

美苗

澳洲絲苗

巴占

山口洋蓬萊米

充裕

二.〇三

充裕

二.〇一

充裕

一.九〇

充裕

一.七〇

充裕

一.九四

充裕

一.九二

鮮魚供應情況及批發價格  
 供應情況 每斤批發價格（以元計）

魚名	供應情況	高	低	平均價
紅衫	充裕	三。二〇	二。〇〇	二。八〇
木棉	充裕	二。五〇	〇。六〇	一。六〇
尤魚	正常	三。二〇	一。八〇	二。五〇
牙帶	充裕	〇。九〇	〇。五〇	〇。六〇
九棍	正常	二。三〇	一。二〇	一。八〇
鯪	正常	一。四〇	〇。七〇	一。二〇
門鱧	正常	一。七〇	一。〇〇	一。三〇
瓜衫				
鯪魚	有限	三。五〇	二。八〇	三。二〇
黃肚	充裕	一。四〇	〇。五〇	一。〇〇
鮫魚	充裕	三。三〇	二。八〇	三。〇〇
紅綫	正常	〇。八〇	〇。四〇	〇。六〇
叉尾	正常	一。〇〇	〇。五〇	〇。七〇
馬頭	充裕	四。九〇	二。八〇	三。五〇
瓜核	有限	二。二〇	一。四〇	一。八〇
鱸魚	有限	九。〇〇	七。〇〇	八。五〇
石斑	正常	六。五〇	四。八〇	五。五〇
黃花	疏少	六。二〇	四。五〇	五。〇〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名 供應情況 批發價格（每斤計）

菜名	供應情況	批發價格（每斤計）	平均價
菜心	有限	一。六〇	一。二〇
白菜	充裕	〇。五〇	〇。三〇
生菜	充裕	〇。五〇	〇。三〇
通菜	正常	一。〇〇	〇。六〇
芥蘭	有限	一。二〇	〇。八〇
豆角	—	—	—
葱	正常	一。〇〇	〇。六〇
菠菜	疏少	一。二〇	〇。八〇
西洋菜	有限	一。〇〇	〇。六〇
芥菜	正常	〇。五〇	〇。三〇
莧菜	正常	〇。五〇	〇。三〇
蕃茄	正常	一。五〇	一。〇〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價（以元計）

各地生豬	供應情況	生豬每担批發價（以元計）	平均價
各地生豬	充裕	—	三〇五

## 建築地盤安全法

明日開始實施

旨在保護香港建築地盤工人之嚴厲安全規例將由明日起實施。

在公佈此一消息時，署理勞工處長韓達誠今日謂：建築業為本港引致傷亡人數最多之工業，故吾人決心致力減低日益增加之傷亡數字。

兩星期前，有六人在數日間因建築地盤發生意外而死亡。本星期一又有一人喪生。

韓氏說，在土木工程發展中所付出之代價，實在太高。

該等規例為勞工處所制定管制個別工業規例中最完善者，經於去年八月一日為立法局通過。建築承造商已有九個月之準備時間，以便作出各項安排奉行該等規例。

韓氏謂：現已組織一隊特別督察人員，專責視察建築地盤以及執行新安全措施。該規例規定，每項違例事件之罰款高達一萬元。

在評論建築意外傷亡數字之增長時，韓氏謂「一九七零年有四十一人死亡，一七四零人受傷。一九七一年有四十三人死亡，三八七五人受傷。一九七二年之死亡人數則增至六十五名，而受傷者增至四，四三五名。

去年受傷人數竟達五千名，而死亡人數則在六十名以上。

此表示每星期起碼有一人死亡，而每日則約有十五人遭嚴重損傷。

香港之每六宗工作意外中即有一宗發生於建築地盤，而總工作意外率正增加幾達交通意外率之兩倍。

韓氏謂：該等意外大部份因工人由高處墜下或絆倒物體；爆炸與火災；起重機器，電器故障以及山泥傾瀉而引起。

他說，每一宗意外實在都可避免。

他指出，每一位僱主均有責任向其僱員提供安全工作環境，而每一位僱員亦有責任遵守安全工作常規，穿着適當護體衣物，如安全頭盔等。

韓氏謂：新訂規例將根據需要而逐步增訂，務求盡量保障建築工人之安全，健康與福利。特設之建築安全視察隊之實力，亦將逐步予以加強。

韓氏謂：「吾人在廣東道之工業安全訓練中心將增設更多免費建築安全課程，吾人亦將與認可之機構聯合舉辦更多急救課程。」

在僱有三十人或以上之每一建築地盤中，必須有一人受過正式之急救訓練，如僱有一百人或以上者，就得有兩名。

由即日起，本處之督察展開工作，本人於五月十日（星期五），將親自巡視各建築地盤，以視察該等法例之實施情況。

由現在起，承建商必須通知勞工處長有關各建築工程之開工與竣工日期，以及有關之一切工程細節。

韓氏謂：「該等規例將能解決大部份意外。」

該等規例對於防止吸入塵埃及薰烟，保護眼睛，遮擋  
體墜下，以及妥善管理地盤等各項均有嚴格之規定。

起重機械須作定期視察，在柔軟或不平坦之斜坡上使  
用起重機械時，承造商須確保其堅立穩定。有關起重機  
械之安全工作負重額，須明確註明於其上。

在天氣惡劣時使用起重機及操縱人字鐵臂起重機，以  
及有關安全使用起重機之一般事項，該規例亦有所規定。

該等規例禁止使用鐵鏈、繩索或起重裝置，除非該等  
設備會由一名合格之檢驗員檢驗，並證明其安全可靠。

所有起重機槽必須加以遮欄，入口閘如不用時須予以  
關閉。每一起重機必須裝置設備，以防起重機纜索失靈  
時平台或升降籠墜下。

該等規例對於載人之起重機更規定須遵守特別安全之  
預防措施，並列明須遵守各項規定，以確保提舉或下卸  
之物品安全穩固。

該等規例又規定所須採取之各項措施，以確保從事挖  
掘及進行泥土工程人員之安全。

韓氏謂：該等規例亦規定須提供若干福利設施，例如  
：設置庇護所及膳堂等。

（此處有模糊之垂直文字，內容難以辨識，可能為手寫註釋或文件編號）

勞工處已編製一本建築地盤(安全)規例指南，各界人士可免費索取參閱。如對該規例有任何詢問，可撥電話三一六九一五八八，或五一二七三七九七，市工務督察分區主任(建築及土木工程)聯絡。